

NIRIP

Hors série

Lettres
Collège

novembre 2009
N°39

NOUVELLE REVUE PÉDAGOGIQUE

9,50 € / ISSN 1764-2108

La Promesse de l'aube de Romain Gary



Étude
d'une œuvre
intégrale 3^e

La Promesse de l'aube de Romain Gary

par Adeline Leguy-Pringault

Choix de l'œuvre Perspectives d'étude

Autobiographie ? Belle histoire ? Fiction ? Éloge / Tombeau de sa mère ? *La Promesse de l'aube* fait partie de ces livres inclassables, dont l'auteur lui-même, expert en la matière, s'est plu à brouiller les pistes. Étudier *La Promesse de l'aube* en classe de 3^e est un bon moyen de s'interroger sur la création littéraire entre vérité et fiction, entre histoires et Histoire, entre mythe et réalité...

Choix pédagogiques

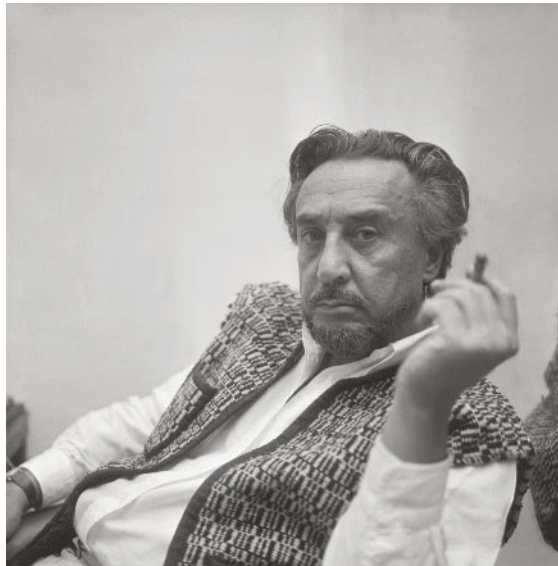
Lire une œuvre intégrale pour approfondir une réflexion

L'étude du genre autobiographique est une pièce majeure du programme de 3^e centré sur l'expression de soi. La lecture d'une œuvre complète en classe, telle que nous la proposons, aura avantage à venir après une séquence organisée autour d'un groupement de textes au cours de laquelle les élèves auront déjà perçu les enjeux de l'écriture autobiographique et l'importance du pacte que l'auteur scelle avec son lecteur.

Les nouveaux programmes du collège préconisent l'étude de *La Promesse de l'aube* parmi un choix de « Récits d'enfance et d'adolescence ». Les autres titres cités sont eux aussi à la frontière des genres. La problématique d'étude qui se dessine est donc celle du rapport ambigu entre récit fictif et récit autobiographique.

Au cœur de l'année de 3^e

Le caractère narratif de l'œuvre rend le texte de Romain Gary abordable pour des élèves de 3^e et dans la lignée des textes étudiés les années précédentes. Cependant, certaines réflexions, parfois



Romain Gary en 1980.

implicites, de l'auteur et de nombreuses références artistiques ou historiques supposent de mettre en acte l'acquisition d'une culture générale et d'affiner leur acuité de lecteur. C'est tout le travail d'un élève de 3^e parachevant les connaissances de base qui lui permettront de réussir l'épreuve du brevet et de s'initier aux méthodes de travail du lycéen.

Organisation du hors série

Ce hors série est divisé en trois étapes :

– Notre démarche consiste à considérer d'abord (première étape : l'écrivain au travail) **le livre en son entier** pour situer sa spécificité,

ainsi qu'à aborder **les conditions de l'écriture** : de ses pensées sur la plage de Big Sur au retour sur la scène fondatrice de sa vocation littéraire ; du dialogue intérieur entretenu avec sa mère à la lecture des lettres maternelles, jusqu'à son humour corrosif posant un regard distancié sur la réalité. L'étude en classe ne suit donc pas le fil du roman.

– La deuxième étape est consacrée au **travail de l'écrivain** et s'attache à analyser des **extraits** précis du texte ou à mener une **analyse comparée** d'un thème récurrent dans l'œuvre de Romain Gary.

– La troisième étape regroupe les **exercices, jeux ou sujets de synthèse**. Ils ont tous la particularité de s'appuyer sur l'ensemble de l'œuvre.

– **Les fiches élèves**, en fin de volume, servent de support aux séances détaillées.

Les références des pages dans ce numéro hors série renvoient à l'édition de *La Promesse de l'aube* dans la collection « Folio », éditions Gallimard, 1980.

Ressources

Au fil du texte de la partie professeur, quelques références bibliographiques utilisées pour composer ce hors série sont indiquées. Pour plus de renseignements et pour connaître les dernières nouveautés concernant l'auteur (elles sont de plus en plus nombreuses depuis une dizaine d'années), on peut consulter : <http://www.romaingary.org/>

La Promesse de l'aube de Romain Gary

ÉTAPES	SÉANCES	FICHES ÉLÈVE
ÉTAPE I L'ÉCRIVAIN AU TRAVAIL	1. Une autobiographie ? Définition d'un genre	3 > Entrer en lecture Plan de cours
	2. Le bifteck Analyse de texte	4
	3. Les références Recherches / Histoire des arts / B2i	5 > 2. Fiche d'identité Guide méthodologique
	4. L'aube Commentaire de texte	6
	5. Les lettres maternelles Lecture synthétique	7 > 3. Correspondance Atelier d'écriture
	6. L'humour Analyse de texte	8 > 4. Les formes de l'humour Outils de langue
ÉTAPE II LE TRAVAIL DE L'ÉCRIVAIN	7. L'invention de la femme Analyse de texte	9 > 5. Valentine et Louison Étude comparée
	8. L'Histoire Explication de texte / Recherches	10
	9. La figure maternelle Synthèse thématique	11 > 6. Les formes emphatiques Outils de langue
	10. La Maternité de Picasso (1901) Histoire des arts	12
	11. Je est un autre Réflexion sur les pseudonymes	14 > 7. Être soi / Être l'autre Groupement de textes
ÉTAPE III BILANS DE LECTURE	12. Monsieur Zarembo Entraînement au brevet des collèges	15 > 8. Monsieur Zarembo Entraînement au brevet des collèges
	13. La gifle Bilan	16 > 9. La gifle Entraînement au brevet des collèges
	14. Mots mêlés Jeu	17 > 10. Grille de mots mêlés Rappel des noms et mots du livre
	15. Mots croisés Jeu	17 > 11. Grille de mots croisés Évaluation ludique
	Corrigés des fiches élève	

Couverture : Romain Gary, photographié à Los Angeles où il est consul, en 1956. C'est l'année des *Racines du ciel*, avec lequel il obtient le prix Goncourt.

Directeurs de la rédaction : Jean-Claude Mary, Yun Sun Limet - **Conseillère pédagogique :** Corinne Abensour - **Directeur de la publication :** Catherine Lucet - **Directeur délégué :** Françoise Fougeron - **Chef de fabrication :** Lucile Davesnes-Germaine - **Secrétaire de rédaction et correctrice :** Christine Delormeau - **Assistante éditoriale :** Valérie Raffin - **Conception couverture et maquette intérieure :** Aude Prunet Foch - **Réalisation couverture et maquette intérieure :** Stephan Cellier - **Iconographie :** Laure Penchenat - **Marketing / Diffusion :** Antoine Alix, Jeanne Brignon, Evelyne Delcroix. Nathan Abonnements - BP 90006 - 59718 Lille Cedex 9. Tél : N°Vert : 0 800 032 032 (depuis la France métropolitaine) - + 33 (0)3 28 38 52 46 - Fax : + 33 (0)3 20 12 11 12 - email : abosnathan@cba.fr. Abonnement pour la Suisse : EDIGROUP SA, Case postale 393, CH-1225 CHENE-BOURG - abonne@edigroup.ch - Tél. : 022/860 84 01 - Fax : 022/348 44 82. Abonnement pour la Belgique : Edigroup Sprl, Tel : (0032)70 233 304, Fax : (0032)70 233 414, Mail : abobelgique@edigroup.org - **Impression :** NIL, Allée Louis Blériot, 58500 Clamecy - **Photocomposition, Photogravure :** CGI, 4 allée Rigny-Ussé 37170 Chambray-lès-Tours - **Publicité au support :** Directeur commercial : Luc Lehéricy ; Directeur de publicité : David Bichot. Mistral Media, 365 rue de Vaugirard 75015 Paris, Tél.: 01 40 02 99 00, Fax 01 40 02 99 01 - **N° d'édition :** 101 60 770 - **Dépôt légal :** novembre 2009 - Imprimé en France - **Commission paritaire :** 0709T83332, 5 numéros par an. - **Tarifs abonnement 2009 / 2010 pour un an :** France (5 numéros et 5 hors série) : 65,50 € ; DOM/TOM (avion), Europe (UE) : 78,50 € ; Autres pays (avion) : 83,50 € ; ISSN 1764-2108. **Prix au n° :** 9,50 €.

Références iconographiques :

Couverture : © Keystone-France / Eyedea Presse ; P. 1 : © Jacques Crinières / Roger-Viollet ; P. 5 : Photo BIS / Ph. coll. Archives Larbor ; P. 7 : Photo : coll. Christophe L. ; P. 8 : © Planeta Actimedia ; P. 9 : coll. Archives Nathan ; P. 10 : Gamma / Eyedea Presse ; P. 11 : Photo : coll. Christophe L. ; P. 12 : Pablo Picasso, Maternité, 1921. © Succession Picasso, 2009. Photo : Succession Picasso, 2009. Photo : AKG-Images / Cameraphoto ; P. 13 : Pablo Picasso, Maternité, 1901. © Succession Picasso, 2009. Photo : collection privée © DACS / Photo © Christie's Images / Bridgema-Giraudon ; P. 14 : © AFP-Archives Nathan.

Une autobiographie ?

DESCRIPTIF DE LA SÉANCE 1

SUPPORT : *La Promesse de l'aube*, de Romain Gary, éd. Gallimard, coll. « Folio », chapitre I.

DURÉE : 1 heure.

OBJECTIFS :

- Entrer en lecture.
- Identifier les instances narratives.

CONDUITE DE LA SÉANCE : Après la lecture du premier chapitre, les élèves le découpent en cinq parties : 1. « *C'est fini. [...] comme s'il savait* » ; 2. « *Ma mère [...] la puissance et la cruauté* » ; 3. « *Encore aujourd'hui [...] le regard de mes huit ans* » ; 4. « *Il y a d'abord [...] chaque rayon du ciel* » ; 5. « *Nous sommes [...] de leur amour* ». Le texte est étudié en commençant par la narration de la promesse (passage n° 2), le rappel d'un panthéon personnel (passage n° 4) et le temps de l'écriture (passages n° 1, 3 et 5).

EXPLOITATION DES FICHES ÉLÈVE

FICHE 1 : Entrer en lecture (plan de cours), p. 18.

Auteur, narrateur et personnage

L'un des points essentiels dans l'étude des récits de vie réside dans la nécessité de bien identifier les instances narratives. Or, c'est une démarche particulièrement délicate pour cette œuvre. Le premier chapitre de *La Promesse de l'aube* s'ouvre sur la plage de Big Sur au crépuscule (de la journée ou de la vie ?) où un homme de quarante-quatre ans est étendu à la suite d'une chute (physique ou morale ?) et pense à sa vie, mieux à LA vie. Tout concorde pour faire de cet homme l'auteur de l'ouvrage : la plage californienne près de laquelle il vivait au moment de l'écriture (bien que le livre ait été écrit lors d'un séjour au Mexique), l'âge de l'homme, son état d'esprit... L'écrivain prend la parole sur la plage de Big Sur, mais d'autres narrateurs se chargeront du récit dans l'évocation des souvenirs. Le lecteur en est parfois claire-

ment informé (le témoignage de Rinaldi, le chauffeur de taxi, p. 14, est retranscrit entre guillemets), mais plus fréquemment il entend la voix ou éprouve les sentiments de l'enfant, de l'adolescent et quelquefois de la mère. La complexité de l'identification est extrême chez Romain Gary, puisque l'écrivain Romain Gary, au même titre qu'Émile Ajar, peut être considéré comme une création artistique (certains critiques affirment qu'il est le chef-d'œuvre de l'artiste). L'homme, Roman Kacew, a du mal à connaître sa propre identité patronymique et la brouille pour des raisons personnelles, administratives ou simplement pour survivre. Dans *La nuit sera calme*, autobiographie sous forme d'interview fictive avec son ancien ami de lycée François Bondy, Romain Gary avoue que les nombreuses facettes de sa personnalité ne cohabitent pas toujours harmonieusement : « *ils se détestent, ils se jouent des tours de cochon, se contredisent, se mentent l'un à l'autre* » (Gallimard, « Folio », 1976, p. 13).

Pour mieux connaître l'auteur, on peut lire la biographie très complète, mais parfois anecdotique, de Myriam Anissimov, *Romain Gary, le caméléon*, Gallimard, « Folio », 2004.

« La confession de Big Sur »

Le titre, *La Promesse de l'aube*, ne s'est pas imposé immédiatement. L'ouvrage aurait pu s'intituler « La confession de Big Sur » ou « La possession du monde », deux expressions que l'on retrouve au fil du texte. Le terme, classique dans la littérature autobiographique, de « confession » indique qu'il s'agit d'un texte conclusif, marquant un avant et un après. Les premiers mots du livre le confirment (« *C'est fini* », p. 13) : nous sommes à l'heure du bilan (ou d'un bilan). Le mot « confession » implique également l'aveu d'une faute que l'on voudrait se voir pardonner. Qu'a-t-il à confesser ? de n'avoir pas tenu sa promesse ?

« La possession du monde » pour ambitieuse que puisse paraître l'action est assez proche des aspirations formulées par la mère et de celles de Romain Gary allongé sur la plage de Big Sur, car que fait-il, étendu sur le sable, sinon posséder le monde ? Le voilà, à quarante-quatre ans (âge palindrome), à l'extrême ouest de l'Occident (à l'ex-

trême est de l'Orient...), entre culture anglo-saxonne (Big) et culture hispanique (Sur), se fondant peu à peu dans les éléments. Il possède les mondes : animal (poissons, oiseaux, pingouins, phoques), minéral (le sable, le rocher), aérien (la brume, les oiseaux, le souffle), aquatique (la brume marine, les flots, les vagues, l'Océan). Il est lui-même le feu (*gari* en russe signifie : « brûle ! »). La dernière phrase du premier chapitre nous informe sur cette possession du monde : « *J'ai voulu disputer, aux dieux absurdes et ivres de leur puissance, la possession du monde, et rendre la terre à ceux qui l'habitent de leur courage et de leur amour* » (p. 19). À bien lire *La Promesse de l'aube* et les autres œuvres de Romain Gary, il semble que ceux qui habitent la terre « *de leur courage et de leur amour* » soient plus à chercher dans le monde animal que dans l'espèce humaine. Si Romain Gary est un humaniste pessimiste, il est un écologiste amoureux des animaux et plein d'espoir (voir p. 13, p. 55, p. 389, mais aussi de nombreux épisodes de ses romans et *Les Racines du ciel*).

L'auteur a finalement choisi d'intituler son texte *La Promesse de l'aube*, mais les hésitations éclairèrent ses propos. Le mot « promesse », quant à lui, ancre le récit dans la prose autobiographique puisqu'il est sémantiquement proche du pacte, constante de l'autobiographie.

S'agit-il d'un récit autobiographique ?

Romain Gary a présenté *La Promesse de l'aube* comme son autobiographie sans préciser si c'était celle du personnage Romain Gary ou de l'homme, né Roman Kacew, renommé Romain Gary. Le texte, par ailleurs, est un éloge de la mère qui l'apparente autant au genre biographique. Il est dédié « à *René et Sylvia Agid* », ses amis depuis l'enfance qui ont connu sa mère et dont il a toujours été proche. On peut penser que le véridique chez Romain Gary se situe plus dans une certaine idée de la vie et de l'homme que dans les faits réels qu'il triture pour qu'ils deviennent exemplaires ou mythiques. Avec les élèves de 3^e, il est important de soulever les questionnements qui se posent face à tout récit de vie et qui sont si nets chez Romain Gary qu'ils sont plus visibles que dans d'autres récits. Il n'importe pas d'y répondre.

Le bifteck

DESSCRIPTIF DE LA SÉANCE 2

SUPPORT : Chapitre II (« *Depuis treize ans, [...] avec tant d'attention* », p. 20-24)

DURÉE : 1 heure.

OBJECTIFS :

- Comprendre les relations entre la mère et le fils.

- Analyser la dramatisation de la scène.

CONDUITE DE LA SÉANCE : Les élèves auront relu le chapitre II avant la séance. Il est souhaitable de commencer la séance par une lecture à haute voix du passage étudié et d'expliquer la vision de la mère p. 23 (« *monter lentement les marches du Panthéon* ») et la note de Romain Gary à ce propos (on n'entre au Panthéon que mort. La mère de Romain confond peut-être le Panthéon avec l'Académie française, autre édifice à coupole). Puis on procédera à une analyse du texte en mettant l'accent sur la symbolique du geste de la mère et les raisons de l'humiliation ressentie par le fils.

PROLONGEMENT : Il est intéressant de mettre en place une discussion argumentée sur le rôle (positif ou négatif) qu'exercent les parents en chargeant leurs enfants d'ambitions d'avenir.

La structure du livre

À ce stade de l'étude, il est nécessaire que les élèves aient lu le livre en entier. On pourra alors isoler les grandes étapes. Le chapitre I est un véritable prologue situé au moment de l'écriture. Du chapitre II au chapitre V inclus, le narrateur raconte son arrivée à Nice, pendant son adolescence. Il a quitté la Pologne avec sa mère qui se démène pour leur procurer une vie décente. La petite enfance polonaise est narrée du chapitre VI au chapitre XVIII ; l'adolescence niçoise, les études et l'engagement dans l'armée de l'air du chapitre XIX au chapitre XXX qui se termine sur la scène centrale du premier chapitre (la mère du narrateur vient faire ses adieux à son fils sur la base d'entraînement). Les chapitres suivants sont consacrés à la guerre (jusqu'au chapitre XLI) et le dernier nous présente le narrateur de retour sur la plage de Big Sur.

Passés les premiers chapitres, la narration est donc chronologique.

Une scène fondatrice

Le passage étudié se situe au début de l'épisode niçois qui, lui-même, précède la narration chronologique. C'est le moment pendant lequel se décide la vocation littéraire du narrateur, fortement influencée par les ambitions de sa mère. La scène se découpe en trois parties : narration de la scène ordinaire (« *Depuis treize ans [...] défendues* »), découverte de la vérité et fuite du fils (« *Un jour, [...] à apaiser* »), conversation entre la mère et le fils (« *J'étais en train [...] avec tant d'attention* »). Elle fonctionne comme une scène fondatrice de l'homme et de l'écrivain. L'enfant semble avoir toujours eu conscience de ce qu'il devait faire pour satisfaire sa mère mais, ce jour-là, en la voyant saucer la poêle avec des morceaux de pain et en comprenant que si lui mange à sa faim, ce n'est sans doute pas le cas de sa mère qui se sacrifie pour lui, il se trouve chargé d'un devoir : elle s'est saignée aux quatre veines pour qu'il ait un bel avenir, il devra faire tout son possible pour qu'elle soit fière de lui et qu'elle ait une vieillesse douce. Par cette révélation, il comprend qu'il n'a pas le choix : il doit être le meilleur. Par cette révélation, sa vie prend sens : lui, jeune lycéen polonais médiocre, sera un grand écrivain français.

En classe

Les élèves retrouvent la structure de l'extrait en trois parties.

Dans la première partie, on analyse l'attitude de la mère qui éprouve un contentement animal (« *cet air apaisé des chiennes qui allaitent leurs petits* ») à l'idée d'avoir nourri son fils. On voit toute la force du lien maternel. Cette femme ne vit que pour son fils.

Dans la deuxième partie, on analyse l'enchaînement des réactions du fils qui passent de la surprise foudroyante (« *en un éclair* », « *pétrifié* »), à la honte rageuse (« *j'éclatai en sanglots* », « *me dérober ainsi à ma honte et à mon impuissance* »), puis à la révolte (« *farouche résolution de redresser le monde* ») et enfin au désespoir (« *dévirilisation* », « *frustration*...»). Le passage se termine sur une déclaration de l'adulte affirmant que ce sentiment fut déclencheur de toute sa vie.

Dans la troisième partie, les élèves étudient les rapports entre la mère et le fils. La mère se pose d'abord en enfant face à un fils devenu grand (« *je ne recommencerais plus* »), puis elle s'efforce de lui parler comme à un homme (« *Tu veux une cigarette ?* »), enfin ils abordent son travail d'écrivain (« *Tu as écrit, aujourd'hui ?* »). Se dessinent clairement le poids que la mère fait peser sur son fils (« *Tu seras...* », « *Tu auras...* »), mais aussi la charge qui incombe à présent au fils venant de comprendre quels sacrifices sa mère faisait pour qu'il réussisse son rêve (à elle).

LE PACTE AUTOBIOGRAPHIQUE

La définition que **Philippe Lejeune** donne de l'autobiographie dans *Le Pacte autobiographique* (Seuil) en 1974 fait aujourd'hui autorité : « *Récit rétrospectif en prose qu'une personne réelle fait de sa propre existence, lorsqu'elle met l'accent sur sa vie individuelle, en particulier sur l'histoire de sa personnalité.* » Il introduit également la notion de pacte. La présence (autobiographie) ou l'absence (roman) de ce pacte va orienter l'attitude du lecteur.

L'autobiographie se présente comme un texte *référentiel* (contrairement à un texte de fiction) : il apporte une information sur une réalité. Que le pacte référentiel soit tenu ou non n'a pas grande importance, puisque d'une part aucune vérification n'est possible pour le lecteur et d'autre part ce qui importe est la vision de l'autobiographe sur sa vie et non les faits exacts.

Philippe Lejeune conclut ses réflexions en affirmant que l'autobiographie « *est un mode de lecture autant qu'un type d'écriture* », que l'autobiographie repose donc sur un contrat passé entre l'auteur et le lecteur, contrat qui ne peut être que... contractuel et non universel.

Entrer en lecture

I. La promesse

1 Quel souvenir est raconté dans cet épisode ? En quoi est-il marquant ?

.....

2 La mère est décrite par deux narrateurs différents. Lesquels ? Comment est marqué le passage au deuxième narrateur ? Quel est l'intérêt de l'insertion de ce deuxième narrateur ?

.....

3 Relevez les quatre reprises nominales différentes désignant la mère du narrateur. Qu'apporte le changement de déterminant ? Commentez l'expression utilisée par Rinaldo.

.....

4 Quelle promesse le narrateur fait-il à la fin du passage ? À qui la fait-il ? Quand ?

.....

.....

II. Un panthéon

5 Dressez la liste des trois principaux dieux et de leurs attributs.

.....

.....

.....

6 Dans la version anglaise du récit, *Promise at Dawn*, un quatrième dieu est présenté. Il s'agit de Trembloche :

« Et Trembloche, le dieu de l'Acceptation et de la Servilité, de la survie à tout prix, secoué des tremblements d'une peur abjecte et pris de chair de poule, misant toujours sur deux tableaux ; avocat habile, il sait comment se frayer un chemin en rampant vers un cœur fatigué, et son petit museau de ver blanc apparaît toujours au moment où il est si facile de renoncer et d'avoir la vie sauve au prix d'une seule petite lâcheté. » (*La Promesse de l'aube* a été traduit en anglais par Romain Gary, sous le pseudonyme de John Markham Beach. Cette traduction en français est de Mireille Sacotte, *La Promesse de l'aube* de Romain Gary, Gallimard, Foliothèque, 2006, p. 226).

Formulez quelques hypothèses argumentées pour expliquer l'absence de ce quatrième dieu dans la version française.

.....

.....

7 Pourquoi le narrateur nous livre-t-il cette énumération des dieux de son enfance ? Justifiez votre réponse en citant un extrait du dernier paragraphe du chapitre I.

.....

8 Quelle promesse est inscrite dans cette explication ? Qui la fait et à qui ?

.....

III. Le temps de l'écriture

Rédigez vos réponses sur une feuille à part ou sur votre cahier.

9 Où se trouve le narrateur dans les trois extraits ? À quel moment de la journée ? Que fait-il ?

10 Quel est le temps dominant ? Quelle est sa valeur ? Que peut-on en déduire sur l'homme étendu sur la plage ?

11 Par quelle phrase commence le chapitre et le livre ? En quoi cela peut-il paraître surprenant ? Repérez le pronom démonstratif et remplacez-le par un groupe nominal.

12 Romain Gary avait d'abord pensé intituler son livre « La confession de Big Sur ». Expliquez en quoi ce titre semble bien choisi par rapport au premier chapitre.

13 Il a aussi proposé « La possession du monde ». Retrouvez cette expression employée à deux reprises dans le premier chapitre. Ce titre aurait-il convenu ? Pourquoi ?

14 Parmi ces trois alternatives, laquelle auriez-vous retenue ? Justifiez très précisément votre réponse.

Conclusion

Dans un tableau à quatre colonnes de ce type, regroupez en relisant bien le chapitre et en vous référant aux réponses précédentes, les différentes promesses auxquelles peuvent se référer le titre :

QUELLE PROMESSE ?	DE QUI ?	À QUI ?	QUAND ?

Fiche d'identité

Nom :

.....

Prénom :

.....

Nom d'artiste ou pseudonyme :

.....

Dates de naissance et de décès :

.....

Lieu(x) de naissance et principal/aux lieu(x) de vie :

.....

.....

.....

Épisodes (ou actes) remarquables de sa vie :

.....

.....

.....

.....

.....

Mouvement artistique ou réseau d'amis auquel il a appartenu
(ou dont il s'est approché) :

.....

.....

.....

.....

Œuvres principales :

.....

.....

.....

.....

Qu'en pensent la mère du narrateur et le narrateur lui-même ?

Justifiez votre réponse en citant précisément le texte (guillemets, indication de la page...).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Sources (donnez, en suivant les normes bibliographiques, les références précises des ouvrages ou des sites sur lesquels vous avez trouvé vos informations) :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NORMES POUR CITER SES SOURCES

Livre :

Nom et prénom de l'auteur, Titre de l'ouvrage, Lieu d'édition, Éditeur, Année de parution, nombre de pages, (collection).

Article ou chapitre de livre :

Nom et prénom de l'auteur, « titre de l'article », in : Titre de l'ouvrage, Lieu d'édition, Éditeur, Année de parution, numéro des pages du début et de la fin de l'article.

Internet :

copie de l'adresse complète du site.